

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

1

Encuesta IVCe1

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)
2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
50 años.
3. De dónde son sus papás/padres? Úmbita (Boyacá).
4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Ninguno.
5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado?
Perú, Brasil (Tres fronteras).

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Español.
7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Altiplano Cundiboyacense.
8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Pastusos (Pasto).
- 8.1 ¿Por qué? Habla como es donde esté, no como el boyacense, que deberíamos hacerlo pero nos da vergüenza.
9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Bogotá.
- 9.1 ¿Por qué? Es donde se mezclan todos los distintos modismos.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

2

Encuesta IVCe1

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Pacífico, Llanos, Nariño.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

Costa Atlántica.

11.1 ¿Por qué? No utilizan todas las consonantes, es un
desastre.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

No sé.

12.1 ¿Por qué? No puedo definirlo.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

Utilizar el abecedario con todas y cada una de las palabras tal cual fueron creadas en su comienzo.

13.1 ¿Por qué? Por tradición.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

Colombia.

14.1 ¿Por qué? Lo digo por los estudios que se han hecho y
las comparaciones que se han establecido.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

3

Encuesta IVCe1

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.
No sé.
-

15.1 ¿Por qué? Se necesita haber estado allí o sino sería de oidas.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?
Colombia.
-

16.1 ¿Por qué? Tiene buena dicción.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?
Colombia.
-

17.1 ¿Por qué? Pronuncian las palabras correctas.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?
Colombia.
-

18.1 ¿Por qué? Utilizamos las mismas palabras.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?
En donde exista el español más neutral.
-

19.1 ¿Por qué? Debido a los modismos o el sonsonete o dejo.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

4

Encuesta IVCe1

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?
Suenan raro.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? En la variedad está el placer, y además sería imposible.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?
Ninguno.

22.1 ¿Por qué? No es posible, no se puede ni siquiera dentro de un mismo país por los diferentes regionalismos.

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?
Colombia.

23.1 ¿Por qué? No cambiaría, el de Colombia es el que he hablado durante toda la vida.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

<input type="checkbox"/>	Muy Importante
<input checked="" type="checkbox"/>	Importante
<input type="checkbox"/>	Poco Importante
<input type="checkbox"/>	Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Nos permite tener cierto nivel de entendimiento.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

<input type="checkbox"/>	Muy Importante
<input checked="" type="checkbox"/>	Importante
<input type="checkbox"/>	Poco Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

5

Encuesta IVCe1

Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Lo ideal es que el mensaje se quede o que la gente entienda.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Colombia, México, España.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? Aquí hay buenos profesores y además hablamos buen español.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	No responde	28.7	7. Bajos recursos económicos	No responde
28.2	2. Enfado/enojo	No responde	28.8	8. Altos recursos económicos	No responde
28.3	3. Tecnología	No responde	28.9	9. Confianza en el trato	Panamá
28.4	4. Elegancia	No responde	28.10	10. Respeto	No responde
28.5	5. Vulgaridad	No responde	28.11	11. Autoridad	No responde
28.6	6. Sentido del humor	No responde	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	No

Sección B.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

6

Encuesta IVCe1

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
México, Panamá, España.
-

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

Encuesta IVCe1

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
Argentina, Venezuela, Perú.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina					X		
2	Belice						X	
3	Bolivia					X		
4	Chile					X		
5	Colombia	X						
6	Costa Rica					X		
7	Cuba					X		
8	Ecuador					X		
9	El Salvador					X		
10	España					X		
11	EEUU			X				
12	Guatemala					X		
13	Honduras					X		
14	México		X					
15	Nicaragua					X		
16	Panamá		X					
17	Paraguay					X		
18	Perú		X					
19	Puerto Rico					X		
20	República Dominicana					X		
21	Uruguay					X		
22	Venezuela					X		

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

8

Encuesta IVCe1

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia		
33	Ciudad:	Bogotá		
34	Barrio/Suburbio/Zona:	La Española.		
35	Profesión, ocupación u oficio:	Abogado de familia.		
36	Sexo:	Femenino	<input type="checkbox"/>	Masculino <input checked="" type="checkbox"/>
37	Edad:	20-34 _____	35-54 _____	55 + _____ <input checked="" type="checkbox"/>
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria _____	Secundaria _____	Formación técnica _____ Universitaria o Profesional _____ <input checked="" type="checkbox"/>
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI <input checked="" type="checkbox"/>
		NO	NO	NO

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

9

Encuesta IVCe2

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)

2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
Toda la vida.

3. De dónde son sus papás/padres? Mamá: Susacón (Boyacá),
Papá: Tibirita.

4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Alemania.

5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado?
Estados Unidos.

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Castellano.

7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Sólo Bogotá.

8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Bogotá.

- 8.1 ¿Por qué? Los otros acentos no me gustan, no me agradan.

9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Bogotá.

- 9.1 ¿Por qué? : Por el vocabulario en general utilizado, la forma correcta de hablar el castellano, no es por el acento, es más por el vocabulario.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

10

Encuesta IVCe2

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Antioqueños, Vallunos, Costeños, Boyacenses.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

Pastusos, costeños, paisas, caleños.

11.1 ¿Por qué? : Lo que más me disgusta de todos es que maltratan el idioma que lo degradan y segundo el tono como lo hablan.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

Costeños.

12.1 ¿Por qué? Porque en el uso normal del lenguaje utilizan muchas groserías.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

No usar palabras que no son naturales del idioma o que no han sido incluidas dentro del vocabulario oficial de la lengua.

13.1 ¿Por qué? : Por ejemplo, los anglicismos nuevos hay unos que ya han sido incluidos y que corresponden a la evolución misma del idioma, pero hay otros que no han sido incluidos y que simplemente es como coger palabras en inglés y conjugarlas en español.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

No sé.

14.1 ¿Por qué? El único país en el que he estado diferente a Colombia que hable español es EE.UU., y no lo hablan mejor, lo hablan peor.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

11

Encuesta IVCe2

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.
Estados Unidos.
-

15.1 ¿Por qué? Por lo que tiene mucho la influencia del idioma inglés y las personas que viven allá conviven entre los dos idiomas y por lo tanto los mezclan muy fácilmente.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?
Colombia.
-

16.1 ¿Por qué? Me es más familiar.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?
Colombia.
-

17.1 ¿Por qué? Lo mismo.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?
Colombia.
-

18.1 ¿Por qué? Lo mismo.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?
Colombia.
-

19.1 ¿Por qué?: Por la familiaridad, me parece que el acento es más neutro, las palabras las puedo identificar y asociar más fácilmente.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

12

Encuesta IVCe2

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?

Todos están dirigidos a su público principal que es el mercado hispanoamericano, por eso es muy difícil tener un lenguaje que fuera completamente común para todos, todos tienen particularidades.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? Una cosa es que no me guste pero otra es que piense que sea bueno, creo que es bueno que haya

diversidad para que un idioma avance y evolucione.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?

Colombia.

22.1 ¿Por qué? Por mi familiaridad y por lo que pienso que es un acento más neutro "teóricamente".

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?

Argentino.

23.1 ¿Por qué? Por el acento que utilizan.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

<input type="checkbox"/>	Muy Importante
<input checked="" type="checkbox"/>	Importante
<input type="checkbox"/>	Poco Importante
<input type="checkbox"/>	Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Es una muestra de educación y respeto hacia los demás y también para facilitar la comunicación entre personas.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

Muy Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

13

Encuesta IVCe2

- Importante
 Poco Importante
 Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Fundamentalmente lo principal de todo es uno hacerse entender, que aunque sea con errores se entienda un mensaje.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Argentina, México.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? Porque creo que el mio es más neutro y es mejor, está menos degradado.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	Colombia	28.7	7. Bajos recursos económicos	Perú, Ecuador
28.2	2. Enfado/enojo	Ninguno	28.8	8. Altos recursos económicos	Argentina, Chile
28.3	3. Tecnología	EE.UU	28.9	9. Confianza en el trato	Argentina
28.4	4. Elegancia	Colombia	28.10	10. Respeto	México
28.5	5. Vulgaridad	Venezuela	28.11	11. Autoridad	Argentina
28.6	6. Sentido del humor	México	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

14

Encuesta IVCe2

Sección B.

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
Ninguno.
-

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

Encuesta IVCe2

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
Argentina, México, Perú.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina	X						
2	Belice						X	
3	Bolivia				X			
4	Chile		X					
5	Colombia	X						
6	Costa Rica			X				
7	Cuba			X				
8	Ecuador			X				
9	El Salvador			X				
10	España		X					
11	EEUU			X				
12	Guatemala			X				
13	Honduras			X				
14	México		X					
15	Nicaragua			X				
16	Panamá		X					
17	Paraguay			X				
18	Perú			X				
19	Puerto Rico				X			
20	República Dominicana			X				
21	Uruguay		X					
22	Venezuela				X			

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

16

Encuesta IVCe2

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia			
33	Ciudad:	Bogotá			
34	Barrio/Suburbio/Zona:	Pasadena.			
35	Profesión, ocupación u oficio:	Ingeniero mecánico.			
36	Sexo:	Femenino	<input type="checkbox"/>	Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>
37	Edad:	20-34 <input checked="" type="checkbox"/>	35-54 <input type="checkbox"/>	55 + <input type="checkbox"/>	
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria <input type="checkbox"/>	Secundaria <input type="checkbox"/>	Formación técnica <input type="checkbox"/>	Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI	SI <input checked="" type="checkbox"/>
		NO	NO	NO	NO

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

17

Encuesta IVCe3

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)

2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
Toda la vida.

3. De dónde son sus papás/padres? Papá: Bogotá, Mamá: Boyacá.

4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Ninguno.

5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado?
Venezuela.

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Español.

7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Ninguno.

8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Bogotá.

- 8.1 ¿Por qué? Es donde mejor se habla, obviamente mirando al cachaco no al gamín.

9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Bogotá.

- 9.1 ¿Por qué? Si vas a Cali tiene sus dialectos, Antioquia igual, Santander tiene su sonsonete.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

18

Encuesta IVCe3

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Antioquia, Boyacá, Huila/Tolima.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

Ninguna.

11.1 ¿Por qué? Todas tienen su dejo, su sonsonetico pegajoso, los dialectos colombianos son pegajosos todos, cada uno tiene su cosa bonita.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

En todos los lugares donde hay campesinos.

12.1 ¿Por qué? Porque maltratan el idioma.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

Que no utilice mal las palabras.

13.1 ¿Por qué? Por ejemplo, los campesinos esos que dicen las "jerias" y las "jiestas", en lugar de las ferias y las fiestas.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

No sé, de pronto España.

14.1 ¿Por qué? Es que tiene uno que haber estado allá para saber. Tal vez España por ser el origen.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

19

Encuesta IVCe3

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.
Bolivia, Ecuador, Venezuela.

15.1 ¿Por qué? Por la mezcla de ellos con pueblos indígenas y en Venezuela porque es una mezcla de costeños con llaneros.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?
Colombia.

16.1 ¿Por qué? Para mí es donde mejor se habla el español y no se usa tantas palabras raras.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?
Lo mismo, en Colombia, o así como en CNN.

17.1 ¿Por qué? Es genial, los colombianos modulan bien.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?
Colombiano.

18.1 ¿Por qué? Es el que más entiendo, no tiene traumas.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?
Colombia.

19.1 ¿Por qué? Sería bueno que hubieran doblajes en Colombia.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

20

Encuesta IVCe3

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?

A la larga parece que fuera la misma, sólo cambia el dialecto y eso se nota.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? Porque la terminología sería igual para todo el mundo.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?

Colombia.

22.1 ¿Por qué? Es el mejor español.

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?

Argentino.

23.1 ¿Por qué? Es como chévere.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante
 Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Es hacerse entender de los demás.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

21

Encuesta IVCe3

Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Debe tratar de que lo entiendan sin cometer errores porque de pronto le entienden cosas que no son.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Colombia, Argentina, España.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? Uno no sabe como es la enseñanza de otros países.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	Colombia	28.7	7. Bajos recursos económicos	Bolivia
28.2	2. Enfado/enojo	Venezuela	28.8	8. Altos recursos económicos	Argentina
28.3	3. Tecnología	Ninguno	28.9	9. Confianza en el trato	Venezuela
28.4	4. Elegancia	Colombia	28.10	10. Respeto	Colombia
28.5	5. Vulgaridad	España	28.11	11. Autoridad	Venezuela
28.6	6. Sentido del humor	Ecuador	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	

Sección B.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

22

Encuesta IVCe3

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
Ninguno.
-

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

Encuesta IVCe3

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
Argentina, Chile, Perú.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina		X					
2	Belice						X	
3	Bolivia		X					
4	Chile		X					
5	Colombia	X						
6	Costa Rica		X					
7	Cuba		X					
8	Ecuador		X					
9	El Salvador		X					
10	España		X					
11	EEUU		X					
12	Guatemala		X					
13	Honduras		X					
14	México		X					
15	Nicaragua		X					
16	Panamá		X					
17	Paraguay		X					
18	Perú		X					
19	Puerto Rico		X					
20	República Dominicana		X					
21	Uruguay		X					
22	Venezuela		X					

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

24

Encuesta IVCe3

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia		
33	Ciudad:	Bogotá		
34	Barrio/Suburbio/Zona:	La Esmeralda.		
35	Profesión, ocupación u oficio:	Pensionado, Contador público.		
36	Sexo:	Femenino	Masculino	X
37	Edad:	20-34 _____	35-54 _____	55 + _____X_____
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria __	Secundaria __	Formación técnica __
				Universitaria o Profesional __X
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI X
		NO	NO	NO

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

25

Encuesta IVCe4

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)

2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
30 años.

3. De dónde son sus papás/padres? Padre: Antioquia y Madre: Cartagena.

4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Ninguno.

5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado? Venezuela, República Dominicana.

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Español.

7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Eje cafetero, Costa.

8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Cartagena.

- 8.1 ¿Por qué? Por lo que es mi tierra.

9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Manizales.

- 9.1 ¿Por qué? El español de ellos es más fino, dentro del eje cafetero están catalogados como los más finos.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

26

Encuesta IVCe4

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Boyacá, Cundinamarca, Pasto.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

Cundinamarca, Boyacá.

11.1 ¿Por qué? Tal vez por lo que no soy de aquí palabras como el sumercé me rechinan.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

Los Llanos.

12.1 ¿Por qué? El dialecto es muy tosco y brusco.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

Hacer los énfasis donde se debe, poner tildes, hablar suave, una buena modulación y el sentido correcto.

13.1 ¿Por qué? Hay gente que definitivamente habla espantoso y por lo mismo uno no les entiende.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

Colombia.

14.1 ¿Por qué? Porque se cumple todo lo anterior, aquí se habla muy bien.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

27

Encuesta IVCe4

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.
España.
-

15.1 ¿Por qué? Es muy brusco, son groseros aunque puede que las palabras sean para ellos correctas.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?
Colombiano.
-

16.1 ¿Por qué? Son claras y es mi idioma.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?
Lo mismo, Colombia.
-

17.1 ¿Por qué? Por las mismas razones.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?
Igual.
-

18.1 ¿Por qué? Sostengo la idea de que el hecho de que sea mi idioma hace que me guste.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?
Colombiano.
-

19.1 ¿Por qué? Sería más comprensible.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

28

Encuesta IVCe4

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?
No me llaman la atención.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? Nos entenderíamos mejor. No tendría que degastarme buscando la palabra correcta para que no me encarcelen.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?
Colombiano.

22.1 ¿Por qué? Es el lugar en el que mejor se habla.

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?
Argentino.

23.1 ¿Por qué? Me gusta el español porque es como cantadito.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

<input type="checkbox"/>	Muy Importante
<input checked="" type="checkbox"/>	Importante
<input type="checkbox"/>	Poco Importante
<input type="checkbox"/>	Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Para que me entiendan mejor y además no maltratar tanto el español.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

<input type="checkbox"/>	Muy Importante
<input checked="" type="checkbox"/>	Importante
<input type="checkbox"/>	Poco Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

29

Encuesta IVCe4

Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Pues para que en el caso de que esté pidiendo algo sepan de que estoy hablando.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Colombia, Argentina, Chile.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? No hay necesidad, en Colombia se habla muy buen español.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	Colombia	28.7	7. Bajos recursos económicos	Bolivia
28.2	2. Enfado/enojo	México	28.8	8. Altos recursos económicos	Argentina
28.3	3. Tecnología	Chile	28.9	9. Confianza en el trato	Perú
28.4	4. Elegancia	Argentina	28.10	10. Respeto	Todos
28.5	5. Vulgaridad	España	28.11	11. Autoridad	España
28.6	6. Sentido del humor	Ecuador	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	

Sección B.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

30

Encuesta IVCe4

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
Chile, Perú, Argentina.
-

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

Encuesta IVCe4

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
España, Venezuela, Ecuador.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina		X					
2	Belice						X	
3	Bolivia						X	
4	Chile		X					
5	Colombia	X						
6	Costa Rica					X		
7	Cuba			X				
8	Ecuador			X				
9	El Salvador						X	
10	España			X				
11	EEUU					X		
12	Guatemala						X	
13	Honduras						X	
14	México				X			
15	Nicaragua						X	
16	Panamá					X		
17	Paraguay						X	
18	Perú					X		
19	Puerto Rico					X		
20	República Dominicana					X		
21	Uruguay		X					
22	Venezuela				X			

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

32

Encuesta IVCe4

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia.			
33	Ciudad:	Bogotá.			
34	Barrio/Suburbio/Zona:	Santa Bárbara.			
35	Profesión, ocupación u oficio:	Hotelería y turismo. Trabajadora independiente.			
36	Sexo:	Femenino	<input checked="" type="checkbox"/>	Masculino	<input type="checkbox"/>
37	Edad:	20-34 _____	35-54 ____X____	55 + _____	
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria __	Secundaria __	Formación técnica __	Universitaria o Profesional _X_
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI	SI X
		NO	NO	NO	NO

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

33

Encuesta IVCe5

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)

2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
Toda la vida.

3. De dónde son sus papás/padres? Mamá: Cáqueza, Papá: Arbeláez.

4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Ninguno.

5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado?
Venezuela.

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Español.

7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Sólo la sabana.

8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Los paisas.

- 8.1 ¿Por qué? Por la acentuación.

9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Bogotá.

- 9.1 ¿Por qué? Porque es un acento neutro.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

34

Encuesta IVCe5

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Zonas costeras y fronterizas.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

Ninguna.

11.1 ¿Por qué? No hay ninguna que no me guste, todas tienen algo, aunque no las conozco todas.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

Ninguna.

12.1 ¿Por qué? Son formas diferentes de hablar el mismo idioma.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

Que el mensaje sea entendible para los demás.

13.1 ¿Por qué? Si el mensaje es claro quiere decir que me estoy haciendo entender.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

Venezuela.

14.1 ¿Por qué? Es un lugar donde he estado y el idioma es más fácil, comprensible.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

35

Encuesta IVCe5

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.

México.

15.1 ¿Por qué? Está muy americanizado el castellano.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?

Colombia.

16.1 ¿Por qué? Es un acento neutro.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?

Colombiano.

17.1 ¿Por qué? Por lo mismo.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?

Colombia.

18.1 ¿Por qué? Por su acento neutro.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?

Me gusta el que se usa que es el mexicano.

19.1 ¿Por qué? Estoy acostumbrado a él.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

36

Encuesta IVCe5

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?

Trata de influenciar con otras identidades.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? Debe haber diversidad.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?

Colombia.

22.1 ¿Por qué? Por su acento neutro.

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?

Venezuela.

23.1 ¿Por qué? Porque me gusta el dialecto.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante
 Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Porque ha de ser claro lo que uno quiera decir y hacer entender.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

37

Encuesta IVCe5

Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Es importante hacerse entender con otras personas.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Venezuela, Ecuador, Chile.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? Por diversidad cultural.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	Colombia	28.7	7. Bajos recursos económicos	Ninguno
28.2	2. Enfado/enojo	Chile	28.8	8. Altos recursos económicos	Ninguno
28.3	3. Tecnología	México	28.9	9. Confianza en el trato	Venezuela
28.4	4. Elegancia	Venezuela	28.10	10. Respeto	Todos
28.5	5. Vulgaridad	México	28.11	11. Autoridad	Ninguno
28.6	6. Sentido del humor	Bolivia	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	

Sección B.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

38

Encuesta IVCe5

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
Ninguno.
-

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

Encuesta IVCe5

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
España, Argentina.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina		X					
2	Belice						X	
3	Bolivia		X					
4	Chile		X					
5	Colombia	X						
6	Costa Rica		X					
7	Cuba		X					
8	Ecuador		X					
9	El Salvador						X	
10	España		X					
11	EEUU			X				
12	Guatemala						X	
13	Honduras						X	
14	México		X					
15	Nicaragua						X	
16	Panamá						X	
17	Paraguay		X					
18	Perú		X					
19	Puerto Rico		X					
20	República Dominicana		X					
21	Uruguay		X					
22	Venezuela		X					

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

40

Encuesta IVCe5

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia.			
33	Ciudad:	Bogotá.			
34	Barrio/Suburbio/Zona:	Minuto de Dios.			
35	Profesión, ocupación u oficio:	Estudiante 8° semestre de Música.			
36	Sexo:	Femenino		Masculino	<input checked="" type="checkbox"/>
37	Edad:	20-34 <input checked="" type="checkbox"/>	35-54 _____	55 + _____	
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria ___	Secundaria ___	Formación técnica ___	Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI	SI
		NO	NO	NO	NO <input checked="" type="checkbox"/>

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

41

Encuesta IVCe6

INICIO. Saludo y pregunta

1. ¿Usted es de aquí, de la capital?
SI NO (pasar a la pregunta 2)
2. ¿Cuántos años lleva viviendo aquí? - Si el informante lleva viviendo en la capital menos de 20 años seguidos, no se le debe hacer la entrevista.
30 años.
3. De dónde son sus papás/padres? Papá: Cajicá, Mamá: Neiva (Huila).
4. ¿En qué/cuál otro país o países ha vivido? Ninguno.
5. ¿Qué/Cuáles países que hablan español/castellano ha visitado?
Ninguno.

PRIMERA PARTE

6. ¿Cómo llama al idioma que habla usted? Español.
7. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país siente que hablan igual a usted?
Región Andina, pero sólo Cundinamarca y Boyacá.
8. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país le gusta como se habla el español/castellano?
Cundinamarca.
- 8.1 ¿Por qué? Porque los otros ya tienen su dialecto, en Cundinamarca es más natural, no es tan regionalista.
9. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan mejor?
Cundinamarca.
- 9.1 ¿Por qué? Por lo mismo.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

42

Encuesta IVCe6

10. ¿Qué/Cuáles regiones/zonas/lugares del país considera que hablan diferente a usted?

Magdalena (Región Caribe), los santanderes, los pastusos, los antioqueños y los caleños.

11. ¿En qué/cuál región/zona/lugar o regiones/zonas/lugares del país no le gusta como se habla el español/castellano?

La Costa, Pasto.

11.1 ¿Por qué? Los costeños son muy exagerados, muy despotas para hablar y los pastusos son como muy sumisos.

12. ¿En qué/cuál zona/región/lugar del país considera usted que hablan peor?

Los costeños.

12.1 ¿Por qué? Por lo que ya le dije.

SEGUNDA PARTE

- 13- ¿Qué entiende usted por “hablar correctamente”? Pedir ejemplos si no los da.

Que usted me entienda lo que yo le estoy diciendo, que me entienda mis ideas, que respete las normas ortográficas y de pronunciación.

13.1 ¿Por qué? A veces uno lo atropella también, uno dice uy dije tal cosa y la embarra.

- 14 Diga/mencione un país en que se hable español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable más “correctamente”.

Dicen que España.

14.1 ¿Por qué? Dicen que son los que tienen mejor pronunciación y hablado.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

43

Encuesta IVCe6

- 15.** . Diga/mencione un país donde se habla español/castellano, en donde, para usted (o desde su punto de vista) se hable “incorrectamente”.
Ecuador y Perú.
-

15.1 ¿Por qué? Tienen dialecto parecido a los pastusos.

- 16** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la radio?
Colombia.
-

16.1 ¿Por qué? Me parece más de lo mio, con más propiedad.

- 17.** ¿En el español/castellano de qué país le gustaría que se dieran las noticias de la televisión?
Lo mismo.
-

17.1 ¿Por qué? Lo mismo.

- 18.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que le dieran información por teléfono?
Lo mismo, todo eso en el mio.
-

18.1 ¿Por qué? Me siento más compenetrada, más familiarizada.

- 19.** ¿En el español/castellano de que país le gustaría que se doblaran las películas?
En el de nosotros (Colombia).
-

19.1 ¿Por qué? Por todo lo que he dicho.

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

44

Encuesta IVCe6

20. ¿Qué opina usted de los anuncios/los comerciales/la publicidad de la televisión hechos por personas que hablan español/castellano/ de otro país?

No me gustan, los únicos que me gustan son los argentinos, soy como clasista.

21. ¿Sería bueno que todos habláramos el mismo español/castellano (en los países donde se habla)?

SI NO NO RESPONDE

21.1 ¿Por qué? Se perdería su identidad, porque es lo mismo que aquí en las regiones, entonces uno oye al caleño y lo identifica, entonces mire su hablado, mire sus tradiciones.

22. Si todos tuviéramos que hablar el mismo español/castellano, ¿el de qué país le gustaría que fuera o piensa que debería ser?

Colombia.

22.1 ¿Por qué? Yo no me hallo hablando español allá de España, no me gusta, me caen mal los españoles.

23. Si tuviera que cambiar de acento del español/castellano, ¿el de cuál país preferiría?

Argentino.

23.1 ¿Por qué? Me parece romántico.

24. ¿Qué importancia tiene para usted hablar correctamente?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante
 Sin Importancia

24.1 ¿Por qué? Porque da mucho que pensar de uno.

25. ¿Qué importancia tiene para usted que lo entiendan, aunque sienta o crea que habla con errores?

Muy Importante
 Importante
 Poco Importante

PROYECTO LIAS

CUESTINARIO

45

Encuesta IVCe6

 Sin Importancia

25.1 ¿Por qué? Porque usted va a saber lo que yo pienso,
lo que yo le quiero decir.

26. Diga/mencione, en orden de preferencia, tres países donde a usted le gusta como se habla español/castellano:
Argentina, España, México.

27. ¿Le gustaría que su hijo o hija aprendiera con un/a maestro/a o profesor/a originario/a de otro de los países que hablan español/castellano?

SI NO

27.1 ¿Por qué? Por lo que digo, a mí me gusta este español,
el de acá.

TERCERA PARTE

Sección A.

28. ¿El modo de hablar de qué país asocia usted a lo siguiente?:

		PAÍS			PAÍS
28.1	1. Cariño	España	28.7	7. Bajos recursos económicos	Ecuador
28.2	2. Enfado/enojo	Venezuela	28.8	8. Altos recursos económicos	España, Argentina
28.3	3. Tecnología	España	28.9	9. Confianza en el trato	España
28.4	4. Elegancia	Colombia	28.10	10. Respeto	España
28.5	5. Vulgaridad	Venezuela	28.11	11. Autoridad	España
28.6	6. Sentido del humor	Ecuador y Perú	28.12	12. Otra característica que se asocie a algún país...	No

Sección B.

PROYECTO LIAS
CUESTINARIO

46

Encuesta IVCe6

- 29.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano igual o parecido a como usted lo habla
Venezuela (pero porque hablan igual que los costeños), Panamá,
México.

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

Encuesta IVCe6

- 30.** Diga/mencione tres países donde hablan el español/castellano diferente a como usted lo habla
Argentina, España.
-

Sección C.

- 31.** Le voy a mencionar en orden alfabético una lista de países para los cuales me va indicar si está “Muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo y muy en desacuerdo o indiferente con la siguiente frase: “Me agrada la manera de hablar en (mencionar el nombre del país)”

	PAÍS	Muy de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	Muy en desacuerdo	(Indiferente)	No la conozco	No responde
1	Argentina		X					
2	Belice						X	
3	Bolivia			X				
4	Chile		X					
5	Colombia	X						
6	Costa Rica		X					
7	Cuba		X					
8	Ecuador			X				
9	El Salvador		X					
10	España			X				
11	EEUU		X					
12	Guatemala						X	
13	Honduras						X	
14	México		X					
15	Nicaragua			X				
16	Panamá		X					
17	Paraguay		X					
18	Perú			X				
19	Puerto Rico		X					
20	República Dominicana		X					
21	Uruguay		X					
22	Venezuela			X				

PROYECTO LIAS CUESTINARIO

48

Encuesta IVCe6

DATOS DEL INFORMANTE

32	PAÍS:	Colombia			
33	Ciudad:	Bogotá			
34	Barrio/Suburbio/Zona:	Quirigua.			
35	Profesión, ocupación u oficio:	Madre comunitaria. Estudiante 6° semestre Educación Física.			
36	Sexo:	Femenino	<input checked="" type="checkbox"/>	Masculino	<input type="checkbox"/>
37	Edad:	20-34 _____	35-54 __X__	55 + _____	
38	Nivel de instrucción o educación:	Primaria __	Secundaria __	Formación técnica __	Universitaria o Profesional _X_
39	¿Completó su educación?	SI	SI	SI	SI
		NO	NO	NO	NO X